



Con il patrocinio di

Regione Veneto  
Comune di Venezia  
Università di Venezia Ca' Foscari  
Società Italiana di Filologia romanza

e con la collaborazione di

Fondazione Giorgio Cini  
Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento di Italianistica  
e Filologia romanza (Ca' Foscari)  
Società Filologica Romana

**Comitato Nazionale  
per le Celebrazioni del  
750° anniversario  
della nascita di Marco Polo**

via della Navicella, 12  
00184 Roma  
tel. 0039 06 700 82 79  
fax 0039 06 770 79 518

*Segreteria del Convegno*  
Dott. Franco Casini  
Dott.ssa Serena Festini Sughì  
Fondazione Cini,  
(Istituto per le Lettere, il Teatro e il Melodramma)  
Isola di San Giorgio Maggiore, 30124 Venezia  
Tel. 0039 041 2710236  
Fax 0039 041 2710205

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI  
Direzione Generale per i Beni Librari e gli Istituti Culturali

Alto Patronato del Presidente della Repubblica



**Comitato Nazionale  
per le Celebrazioni  
del 750° anniversario della  
nascita di Marco Polo**

## I VIAGGI DEL MILIONE

Itinerari testuali, vettori di trasmissione  
e metamorfosi del *Devisement du monde*  
di Marco Polo e Rustichello da Pisa  
nella pluralità delle attestazioni.

Venezia, 6-8 ottobre 2005



In copertina: Mappamondo di F. Verbeke, 1674, Fondo Orientale della Cartoteca della Società Geografica Italiana

**Giovedì, 6 ottobre, ore 9.30**

Università Ca' Foscari  
 Auditorium S. Margherita

SALUTO DELLE AUTORITÀ

Fabrizio Beggiano  
*Università di Roma "Tor Vergata"*  
 Intervento di apertura del convegno

Cesare Segre  
*Università di Pavia*  
 Chi ha scritto il *Milione* di Marco Polo?

COFFEE BREAK

Mario Eusebi, Eugenio Burgio  
*Università di Venezia Ca' Foscari*  
 Per una nuova edizione del *Milione*

Alvaro Barbieri  
*Università di Verona*  
 Il 'narrativo' nel *Devisement du monde*:  
 tipologia, fonti, funzioni

Discussione

LUNCH

Maria Luisa Meneghetti  
*Università di Milano*  
 Marco Polo ad Avignone

Jean Claude Faucon  
*Université de Toulouse-Le Mirail*  
 Examen des données numériques dans le *Devisement du monde*

COFFEE BREAK

Angélica Valentineti Mendi  
*Università di Siviglia*  
 Tradizione e innovazione: la prima traduzione spagnola del  
*Libro delle meraviglie*

Discussione

**Venerdì, 7 ottobre, ore 10.00**

Fondazione Cini  
 Sala del Cenacolo palladiano

Valeria Bertolucci Pizzorusso  
*Università di Pisa*  
 Marco Polo e Odorico da Pordenone: due relazioni di  
 viaggio a confronto

Philippe Ménard  
*Université de Paris Sorbonne*  
 Marco Polo et la mer d'après les diverses versions du  
 texte: problèmes philologiques et problèmes techniques  
 du voyage de retour en Occident

COFFEE BREAK

Marcello Ciccuto  
*Università di Pisa*  
 Codici culturali a confronto nell'enciclopedia di Marco  
 Polo: il caso "India"

Discussione

LUNCH

Fabrizio Cigni  
*Università di Pisa*  
 'Prima' del *Devisement du monde*:  
 osservazioni sulla lingua della compilazione arturiana  
 di Rustichello da Pisa

Sergio Marroni  
*Università di Roma "Tor Vergata"*  
 La meraviglia di Marco Polo

COFFEE BREAK

Maria Grazia Capusso  
*Università di Pisa*  
 La mescolanza linguistica del *Milione* franco-italiano

Discussione

**Sabato, 8 ottobre, ore 10.00**

Fondazione Cini  
 Sala del Cenacolo palladiano

Michèle Gueret-Laferté  
*Université de Rouen*  
 Le vocabulaire exotique dans le  
*Divisement du monde* de Marco Polo.  
 Comparaison de diverses versions du texte

Francesco Scorza Barcellona  
*Università di Roma "Tor Vergata"*  
 La notizia sui Magi evangelici nelle varie redazioni  
 del testo poliano (*Milione*, 30-31)

COFFEE BREAK

Romano Mastromattei  
*Università di Roma "Tor Vergata"*  
 Spiriti, maghi, incantatori  
 lungo il viaggio di Marco Polo.  
 Proiezione

Discussione

LUNCH

